

๓๗.๖๖๖๖๖

๓๓.๖๖๖๖๖

ต้นฉบับ

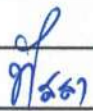

รับที่	E	1892 /2563
วันที่	31	ก.ค. 2563
เวลา		9.34 น.

เลขที่เอกสารในระบบ

กษ0204/ว1569

งานบริหารทั่วไป โครงการชลประทานเลย

เรื่อง กระทรวงเกษตรฯ ญี่ปุ่น ขอความร่วมมือประชาสัมพันธ์เผยแพร่ข้อมูล

เรียน ผคป.เลย	วันที่กำหนด
<input checked="" type="checkbox"/> เพื่อโปรดทราบ <input type="checkbox"/> เพื่อโปรดพิจารณา <input type="checkbox"/> เพื่อโปรดดำเนินการ	
และจ.ได้แจ้งเวียนให้ทราบทั่วกันต่อไป	
หมายเหตุ	
 (นางทัสสา สุวรรณคำ) บท.คป.เลย 31 ก.ค. 2563	
ทราบ  (นายเจียงชัย รักอยู่) ผคป.เลย 31 ก.ค. 2563	

ค้นฉบับ

สำนักงานชลประทานที่ ๕
รับที่ 4784
วันที่ 29 ก.ค. 2563
เวลา
300 ๕๖.3
14 ก.ค.

เลขที่เอกสารในระบบ E กษ0204/ว1569

ฝ่ายบริหารทั่วไป (สตก. รับเอกสารจากภายนอก) วันที่ ๗/ 8347

วันที่ 13 ก.ค. 2563

เรื่อง กระทรวงเกษตรฯ ญี่ปุ่น ขอความร่วมมือประชาสัมพันธ์เผยแพร่ข้อมูล

①	เรียน รร.	วันที่กำหนด			
<input type="checkbox"/>	เพื่อโปรดพิจารณา	<input type="checkbox"/>	เพื่อโปรดดำเนินการ	<input checked="" type="checkbox"/>	เพื่อโปรดทราบ
และจะได้แจ้งเวียนให้ทราบทั่วกัน					
หมายเหตุ					
เรียน พส.ชป.๕					

๐/5

④

เพื่อโปรดทราบ และจะได้แจ้งเวียนให้ รอง ผส.ชป.๕/ผอ.ส่วน/
ผตร.ภูพาน/ผอ.โครงการ และหน่วยงานต่างๆ ในสังกัดทราบต่อไป

วิลาสินี

(นางสาวอรุณี พงษ์พรประเสริฐ)
ผบ.ท.ล.ก. รักษาการแทน สตก.

(นางอัญชฎี ไชภาพ)
ศบ.ท.ชป.๕

②

ทราบ

29 ก.ค. 2563

23 ก.ค. ๖3.

⑤

ทราบ

(นายสุชาติ เจริญศรี)
ร.ร.

(นายจรรีก วัฒนาโกศัย)
ผส.ชป.๕

๓๐ ก.ค. ๒๕๖๓

③

เรียน ผู้บริหารกรม

เพื่อโปรดทราบ

⑥

เรียน รอง ผส.ชป.๕/ผอ.ส่วน/ผตร.ภูพาน/ผอ.โครงการ/ผด.ชป.๕/
งบ.ชป.๕/บส.ชป.๕/ปท.ชป.๕

๐/5

(นางสาวอรุณี พงษ์พรประเสริฐ)
ผบ.ท.ล.ก. ปฏิบัติราชการแทน สตก.

เพื่อโปรดทราบ

๒๓ ก.ค. ๒๕๖๓

(นางอัญชฎี ไชภาพ)
ศบ.ท.ชป.๕



บันทึกข้อความ

สำนักงานกระทรวงเกษตรและสหกรณ์
 เลขที่: ๕๒ ๘๙๔๗/๖๓
 วันที่: ๑๑ ก.ค. ๖๓

ส่วนราชการ สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ สำนักงานการเกษตรต่างประเทศ โทรศัพท์ ๐๒ ๒๕๑๘๖๑๑
 ที่ กษ ๐๒๐๔/ว ๑๕๖๕ วันที่ ๑๐ กรกฎาคม ๒๕๖๓

เรื่อง กระทรวงเกษตรฯ ญี่ปุ่น ขอความร่วมมือประชาสัมพันธ์เผยแพร่ข้อมูล

เสนอ กรมชลประทาน

ด้วยสำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงโตเกียว ได้รับการประสานจาก กระทรวงเกษตร ป่าไม้และประมงญี่ปุ่น ขอความร่วมมือแจ้งหน่วยงานรับผิดชอบด้านต่างๆ ของไทย ดังนี้

๑. กระทรวงเกษตรฯ ญี่ปุ่น ได้ปรับปรุงแก้ไขพระราชบัญญัติควบคุมป้องกันโรคระบาดสัตว์ ซึ่งมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑ กรกฎาคม ๒๕๖๓ เพิ่มความรัดกุมในการดำเนินมาตรการแก้ไขปัญหาและป้องกัน โรคระบาดสัตว์ เพิ่มอำนาจในการตรวจกักกันผลิตภัณฑ์เนื้อสัตว์นำเข้าของเจ้าหน้าที่ด่านฯ

๒. กระทรวงเกษตรฯ ญี่ปุ่นขอให้หน่วยงานของไทยช่วยประชาสัมพันธ์ เผยแพร่ข้อมูล แก่นักท่องเที่ยว นักธุรกิจและบุคคลต่างๆ ของไทย ที่จะเดินทางไปประเทศญี่ปุ่นรับทราบกฎระเบียบที่จะต้อง แจ้ง/สำแดงผลิตภัณฑ์เนื้อสัตว์ทุกประเภทที่จะนำเข้า เพื่อรับการตรวจกักกันก่อนเข้าเมือง และผลิตภัณฑ์ เนื้อสัตว์กึ่งที่จำหน่ายทั่วไปในตลาดภายในประเทศไทย เป็นผลิตภัณฑ์เนื้อสัตว์ผิดกฎหมาย ไม่สามารถนำติดตัว เข้าประเทศญี่ปุ่น โดยผู้กระทำผิดจะถูปรับไม่เกิน ๓ ล้านเยน หรือถูกจำคุกไม่เกิน ๓ ปี

รายละเอียดปรากฏตามเอกสารแนบ ทั้งนี้ หนังสือพิมพ์ Japan Agricultural News ได้มีการรายงานข่าว เมื่อวันที่ ๑๒ มิถุนายน ๒๕๖๓ ว่า ในปี พ.ศ. ๒๕๖๒ นักท่องเที่ยวไทยมีการลักลอบนำเข้าสินค้าปศุสัตว์ เข้าประเทศญี่ปุ่นอย่างผิดกฎหมายมากเป็นลำดับที่ ๒ รองจากนักท่องเที่ยวจีน

จึงเสนอมาเพื่อโปรดทราบ และประชาสัมพันธ์ข้อมูลดังกล่าวให้แก่ผู้เกี่ยวข้องทราบต่อไปด้วย

ว.ค. น.๖
 (นางสาวนิตา กำเนิดเพ็ชร)
 ผู้อำนวยการสำนักงานการเกษตรต่างประเทศ
 สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์



บันทึกข้อความ

แผนกบริหารงานเกษตรต่างประเทศ
ต้นฉบับส่งกระทรวงเกษตรและสหกรณ์
รับที่ ๒๓๐๑๗
วันที่ ๓ กรกฎาคม ๒๕๖๓
เวลา ๐๙.๕๖

ส่วนราชการ สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงโตเกียว โทรศัพท์ +๘๑-๓-๖๖๖๑-๓๘๔๔

ที่ กษ ๐๒๑๑.๗ / ๓๙๔๕ วันที่ ๓ กรกฎาคม ๒๕๖๓

เรื่อง กระทรวงเกษตรฯ ญี่ปุ่น ขอความร่วมมือประชาสัมพันธ์เผยแพร่ข้อมูล

เรียน ปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

อ้างถึง หนังสือสำนักงานที่ปรึกษาฯ ที่ กษ ๐๒๑๑.๗/๒๓๙ ลงวันที่ ๕ เมษายน ๒๕๖๒ และ ที่ กษ ๐๒๑๑.๗/๑๑๑ ลงวันที่ ๑๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๓ เรื่องกระทรวงเกษตรฯ ญี่ปุ่น ขอความร่วมมือหน่วยงานรับผิดชอบด้านต่าง ๆ ของไทย ประชาสัมพันธ์ เผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับการเพิ่มความเข้มงวดในการตรวจกักกันผลิตภัณฑ์เนื้อสัตว์มีดกกฎหมาย และรายงานข่าวสำนักงานตำรวจจังหวัดชิบะจับกุมตัวชายไทยที่กระทำผิดกฎหมาย นำไส้กรอกเป็นสัมภาระติดตัวในการเดินทางเข้าประเทศญี่ปุ่น ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น สำนักงานที่ปรึกษาฯ ได้รับการติดต่อจากกระทรวงเกษตรฯ ญี่ปุ่น ขอความร่วมมือประสานงานถึงหน่วยงานรับผิดชอบด้านต่าง ๆ ของประเทศไทย ดังนี้

๑. กระทรวงเกษตรฯ ญี่ปุ่น ดำเนินการปรับปรุงแก้ไขพระราชบัญญัติควบคุมป้องกันโรคระบาดสัตว์ ออกประกาศมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑ กรกฎาคม ๒๕๖๓ เป็นต้นไป เพิ่มความรัดกุมในการดำเนินการมาตรการแก้ไขปัญหาและป้องกันโรคระบาดสัตว์ เพิ่มอำนาจในการตรวจกักกันผลิตภัณฑ์เนื้อสัตว์นำเข้าของเจ้าหน้าที่ด่านฯ (เอกสารแนบ)
๒. กระทรวงเกษตรฯ ญี่ปุ่น แจ้งขอความร่วมมือหน่วยงานรับผิดชอบด้านต่าง ๆ ของประเทศไทย ประชาสัมพันธ์ เผยแพร่ข้อมูลแก่นักท่องเที่ยว นักธุรกิจไทย ฯลฯ ที่จะเดินทางมายังประเทศญี่ปุ่น รับทราบกฎระเบียบที่จะต้องแจ้ง/สำแดงผลิตภัณฑ์เนื้อสัตว์ทุกประเภทที่จะนำเข้าเพื่อรับการตรวจกักกันก่อนเข้าเมือง และ ผลิตภัณฑ์เนื้อสัตว์กับ เช่น เนื้อโค เนื้อสุกร เนื้อแกะ ฯลฯ ที่จำหน่ายทั่วไปในตลาดภายในประเทศไทย เป็นผลิตภัณฑ์เนื้อสัตว์มีดกกฎหมาย ไม่สามารถนำติดตัวเข้าประเทศญี่ปุ่น ผู้กระทำผิดจะถูกปรับไม่เกิน ๓ ล้านเยน (จากเดิม ๑ ล้านเยน) หรือ ถูกจำคุกไม่เกิน ๓ ปี

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณา ทั้งนี้ สำนักงานฯ ได้มีหนังสือเรียนอธิบดีกรมปศุสัตว์อีกทางหนึ่งด้วยแล้ว

(นายชลธิศักดิ์ ชาวปากน้ำ)
ผู้อำนวยการสำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ
ประจำกรุงโตเกียว